



# Rosenbacher Gemeindeblatt

Amtsblatt der Gemeinde Rosenbach

Nr. 09

Mittwoch, 01. September 2010

17. Jahrgang

## 23. Bundeswettbewerb „Unser Dorf hat Zukunft“

Impressionen vom Besuch der Wettbewerbsjury  
am 19. August in unserer Gemeinde



**Ein ganz herzliches Dankeschön allen fleißigen Helfern, die zum Gelingen der Präsentation unserer Gemeinde beigetragen haben.**

## Weitere Schnappschüsse der Präsentation



### Aus der Gemeinderatssitzung am 17.08.2010

#### *Halbjahresbericht über die wesentlichen Abweichungen zum Haushaltsplan 2010*

Der Bürgermeister informierte die Gemeinderäte über den Stand des Haushaltsvollzuges zum 30. Juni. Die Gesamteinnahmen zum 30.06. belaufen sich im Ist auf 45,08 %, die Gesamtausgaben auf 46,61 %. Hauptproblem sind die Überschreitungen im Bauhof bei der Fahrzeugunterhaltung und dem Kraftstoffverbrauch. Hier werden bis zum Jahresende ca. 5000 € fehlen.

### *Beratung und Beschlussfassung außerplanmäßiger Ausgaben zum Erwerb eines Kommunalschleppers*

Der Gemeinderat ermächtigte nach Auswertung der vorliegenden Angebote den Bürgermeister, einen Kommunalschlepper zu bestellen. Zur Finanzierung war die Beschlussfassung zu überplanmäßigen Ausgaben in Höhe von ca. 105 T€ notwendig. Dieser Beschluss wurde einstimmig gefasst.

### *Information zu Hochwasserschäden*

Der Bürgermeister informiert den Gemeinderat über die bis dahin bekannten Hochwasserschäden. Sie belaufen sich in unserer Gemeinde auf über 286.000 €

### *Grundstücksangelegenheiten*

Im nichtöffentlichen Teil beschloss der Gemeinderat den Verkauf eines Grundstückes im Wohngebiet An den Baumschulen.

## **Veranstaltung**

⇒ Die nächste **Gemeinderatssitzung** findet am **Donnerstag, 23.09.2010 um 19.30 Uhr** im Gemeindeamt, Steinbergstraße 1 statt.

## **Bekanntmachungen**

⇒ Die Gemeindeverwaltung bleibt am **Donnerstag, dem 02.09.2010 nachmittags geschlossen.**

⇒ **Sirenenprobelauf**  
OT Herwigsdorf und OT Bischdorf:  
**jeden Mittwoch, 15.00 Uhr**

⇒ **Termine Abfallentsorgung**  
**Gelbe Tonne:** Donnerstag, 23.09.2010  
**Blaue Tonne:** Montag, 06.09.2010

Verantwortlich für den amtlichen Teil des Mitteilungsblattes:  
R. Höhne, Bürgermeister  
Gemeindeverwaltung Rosenbach  
Steinbergstraße 1, 02708 Rosenbach

Ein herzliches Willkommen  
den kleinen Erdenbürgern  
vom Monat Juli und August



Else Röttschke  
Lyanne Knaak  
Stella Phyllis Tandel

**GLASEREI LANGNER**  
MEISTERBETRIEB  
Bauzentrum Str. 14a (gegenüber Kaufhaus) • 02748 Reinhardt a. d. F.  
☎ 0358 74 22525 • Fax: 01 77 3 319 20  
Wärmeschutzverglasungen • Sofortreparaturen • Verglasungen aller Art • Schaufensterverglasungen • Isolierverglasungen • Spiegel • Bildereinrahmungen • Aquarien- und Vitrinenbau • Bleiverglasungen • Glasschleifarbeiten • Brandschutzverglasungen • Insektenschutzfenster  
Öffnungszeiten: Mo und Fr 6.30 – 12.30 Uhr  
Di und Do 13.30 – 17.30 Uhr  
**GLAS 24h NOTDIENST**

**Amt für Vermessungswesen und Flurneuordnung**  
**Abteilung Flurneuordnung und Landwirtschaft**

**Unternehmensverfahren „B 178 Ruppersdorf“**

**VKZLNO 260181**

Landkreis: Görlitz  
Gemeinden: Obercunnersdorf, Stadt Herrnhut mit Ruppersdorf und Strahwalde, Oderwitz sowie Großhennersdorf  
Gemarkungen: Obercunnersdorf, Niederstrahwalde, Oberstrahwalde, Oberruppersdorf, Niederruppersdorf, Oberoderwitz, Niederoderwitz und Großhennersdorf

**Ladung**

**zur Wahl des Vorstandes der Teilnehmergeinschaft**  
**im Unternehmensverfahren „B 178 – Ruppersdorf“**

Die Teilnehmer im Unternehmensverfahren (Grundstückseigentümer und die ihnen gleichgestellten Erbbauberechtigten) werden hiermit gemäß § 21 Abs. 2 FlurbG zur Wahl des Vorstandes der Teilnehmergeinschaft „B 178 – Ruppersdorf“ geladen.

Diese findet am

**Montag, dem 04. Oktober 2010 um 19.00 Uhr**  
**im Dorfgemeinschaftshaus „Mohr“,**  
**an der Hauptstraße in 02747 Herrnhut, OT Ruppersdorf**

statt.

Tagesordnung:I. Erläuterung der Aufgaben des Vorstandes der Teilnehmergeinschaft und der Grundsätze des Wahlverfahrens  
II. Wahl des Vorstandes der Teilnehmergeinschaft  
III. Allgemeine Aussprache

Der Vorstand führt die Geschäfte der Teilnehmergeinschaft. Er soll das volle Vertrauen der Teilnehmer besitzen. Wünschenswert ist deshalb, dass sich möglichst viele Teilnehmer an der Wahl des Vorstandes beteiligen. Die Obere Flurbereinigungsbehörde des Landkreises Görlitz hat die Zahl der zu wählenden Mitglieder des Vorstandes und deren Stellvertreter auf je 6 festgesetzt.

Jeder Teilnehmer hat eine Stimme, wobei gemeinschaftliche Eigentümer als ein Teilnehmer gelten. Einigen sich gemeinschaftliche Eigentümer nicht über die Stimmabgabe, sind sie von der Wahl ausgeschlossen. Die Vertretung durch Bevollmächtigte, die nicht selbst Teilnehmer sein müssen, ist zulässig. Bevollmächtigte haben sich in der Versammlung durch eine schriftliche Vollmacht auszuweisen, bei der die Unterschrift des Vollmachtgebers öffentlich oder amtlich beglaubigt sein muss. Die Beglaubigung erteilt die Gemeinde gebührenfrei. Jeder anwesende Wahlberechtigte, sei er Teilnehmer, Bevollmächtigter oder gesetzlicher Vertreter, hat nur e i n e Stimme, auch wenn er mehrere Teilnehmer vertritt. Er kann insgesamt 12 Personen als Mitglieder und Stellvertreter in den Vorstand wählen.

Teilnehmer, die bei der Wahl abwesend sind und nicht vertreten werden, können ihre Stimme nachträglich nicht mehr geltend machen. Kommt die Wahl im Termin nicht zustande und verspricht ein neuer Wahltermin keinen Erfolg, so kann die Obere Flurbereinigungsbehörde des Landkreises Görlitz Mitglieder des Vorstandes nach Anhörung der landwirtschaftlichen Berufsvertretung bestellen.

Löbau, den 11. August 2010

gez. Hehl  
Stellv. Abteilungsleiterin,  
Obere Flurbereinigungsbehörde  
des Landkreises Görlitz

# GEBURTSTAGSJUBILARE

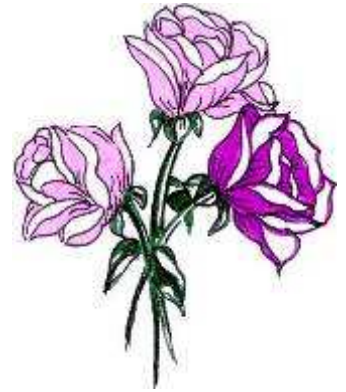
*Wir gratulieren allen Jubilaren recht herzlich und wünschen ihnen alles Gute,  
Gesundheit und Wohlergehen.*

## OT Bischdorf

am 02.09.	Frau Uta Zill	zum 72. Geburtstag
am 08.09.	Herr Friedrich Rost	zum 73. Geburtstag
am 10.09.	Herr Siegfried Henke	zum 71. Geburtstag
am 10.09.	Herr Alfons König	zum 80. Geburtstag
am 17.09.	Herr Gerald Eichler	zum 70. Geburtstag
am 18.09.	Herr Hans-Joachim Rachuj	zum 78. Geburtstag
am 23.09.	Frau Helga Henke	zum 70. Geburtstag
am 23.09.	Frau Ingeborg Sattelmaier	zum 79. Geburtstag
am 27.09.	Frau Ursula Rabold	zum 74. Geburtstag
am 29.09.	Herr Alfred Mütze	zum 70. Geburtstag

## OT Herwigsdorf

am 01.09.	Herr Heinz Lorenz	zum 80. Geburtstag
am 02.09.	Frau Irmgard Wünsche	zum 73. Geburtstag
am 03.09.	Frau Ursula Stange	zum 72. Geburtstag
am 07.09.	Frau Regina Richter	zum 78. Geburtstag
am 10.09.	Herr Konrad Lorenz	zum 78. Geburtstag
am 12.09.	Herr Manfred Pfitzner	zum 74. Geburtstag
am 16.09.	Frau Sieglinde Hentschel	zum 72. Geburtstag
am 19.09.	Herr Siegmund Geißler	zum 70. Geburtstag
am 20.09.	Frau Bärbel Lindner	zum 70. Geburtstag
am 20.09.	Herr Wilfried Göthlich	zum 71. Geburtstag
am 21.09.	Herr Günter Hentschel	zum 76. Geburtstag
am 26.09.	Frau Britta Lorenz	zum 75. Geburtstag
am 27.09.	Frau Elfriede Weit	zum 76. Geburtstag
am 29.09.	Herr Horst Hentschel	zum 71. Geburtstag



***Anlässlich des Erntedankfestes wollen wir am Samstag, dem 2. Oktober 2010 in  
der Zeit von 14 Uhr bis 18 Uhr auf dem Dreiseithof der AWO ein Hoffest  
durchführen.***

**Präsentiert werden die Angebote der AWO Oberlausitz und eine Dokumentation der durchgeführten  
Baumaßnahmen am Objekt.**

**Für Interessenten besteht auch die Möglichkeit zur Besichtigung.**

**Für Imbiss und Getränke wird gesorgt.**

## **ANMELDUNG SCHULANFÄNGER SCHULJAHR 2011/2012**

Die Schulanmeldung für die kommende Klasse 1 findet an unserer Schule wie folgt statt:

**Montag, den 18.10.2010**

**19.00 – 20.30 Uhr**

Kinder, die bis zum 30.06.2011 das sechste Lebensjahr vollenden, **sind** durch die  
Erziehungsberechtigten anzumelden.

Kinder, die das sechste Lebensjahr später vollenden, **können** angemeldet werden.

**Bei der Anmeldung ist die Geburtsurkunde vorzulegen.**

*Wir bedanken uns ganz herzlich bei allen fleißigen Helfern, die uns beim  
Gelingen der diesjährigen Schuleinführung unterstützt haben.*

*Die neuen ersten Klassen haben sich sehr gut in den Schulalltag eingelebt  
und alle 30 Schüler und Schülerinnen lernen mit sehr viel Begeisterung.*

*Die Lehrerinnen der Grundschule Herwigsdorf*

Aus hauseigener Schlachtung  
**Hofschlachtstelle und Hofladen G. Leuteritz**  
Inh. Silvio Grohmann

Herwigsdorf, Umgehungsstraße 9, 02708 Rosenbach  
Tel. 0 35 85 / 83 25 23, Fax 0 35 85 / 45 21 24

**Wir bieten Ihnen im September:**

**Freitag, 10.09.2010** „Hausschlachtetes“ vom  
**Sonnabend, 11.09.2010** Schwein und frisches Lamm-  
fleisch

**Freitag, 24.09.2010** „Hausschlachtetes“ vom  
**Sonnabend, 25.09.2010** Schwein und Rindfleisch vom  
Limousin-Jungbullen

Wir haben jedes Wochenende für Sie geöffnet:  
Freitag 8.00 Uhr – 17.30 Uhr  
Sonnabend 8.00 Uhr – 11.30 Uhr

Silvio Grohmann

**Medizinische Mitteilung**

⇒ **Zahnarztpraxis Falkenberg**  
**Tel.: 0 35 85 / 40 05 38**

Sehr geehrte Patienten,  
von Montag, den 06.09.2010 bis Mittwoch, den  
08.09.2010 und am Mittwoch, den 22.09.2010 findet  
keine Sprechstunde statt.

Für dringende und auch für alle anderen Behandlungen  
ist selbstverständlich in diesen Zeiten unser Telefondienst  
bereit, Ihre Terminwünsche entgegenzunehmen.

Wählen Sie bitte: 03585 / 400538 oder  
0171 / 4051207.

Ihre Beate Falkenberg

Für die vielen lieben Glückwünsche und  
Geschenke zu meinem

## Schulanfang

möchte ich mich auch im Namen meiner  
Eltern recht herzlich  
bedanken.



Nancy Hilsberg

im August 2010

### **SCHULEINTRITT**

Ich bedanke mich bei allen Verwandten,  
Freunden, Bekannten und Nachbarn, für die  
lieben und zahlreichen Geschenke.

Und vor allem für das Kommen bei dem  
Wetter!

Euer Christopher Schürer

## Hurra, jetzt bin ich ein Schulkind!

Für die vielen Glückwünsche, Zuckertüten  
und Geschenke zu meinem



## Schulanfang

bedanke ich mich ganz herzlich  
bei allen Verwandten, Freunden,  
Bekanntem und Nachbarn.

Julian Hübner

Rosenbach, im August 2010

### **Im Kindergarten war es schön, doch nun ist es Zeit in die Schule zu gehen.**

Vielen Dank für die vielen Glückwünsche  
und Geschenke zum Schuleintritt unseres  
Sohnes

Tommy-Jo Mahal.

Sowie Danke an die fleißigen Feuerwehrleute,  
die uns die Heimfahrt nach der Feierstunde  
ermöglichten.

Und auch ein großes Dankeschön an René  
Kopper, Lars Heitmann und Siegbert  
Egeward, die unsere Feier gerettet haben.

M. Reiter + M. Mahal

*Hurra ich bin ein Schulkind und  
nicht mehr klein...*

*auf diesem Wege möchte ich mich,  
auch im Namen meiner Eltern,  
bei allen Verwandten, Paten,  
Bekanntem und Nachbarn recht  
herzlich für die vielen Geschenke  
zu meinem Schuleintritt bedanken.*

CORA WADEWITZ



Für die zahlreichen und wunderschönen  
Geschenke zu meinem

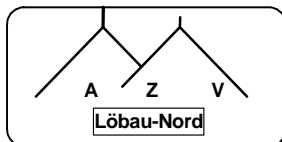
## Schuleintritt



möchte ich mich auch im Namen meiner  
Eltern, bei allen Freunden, Nachbarn  
und Bekannten herzlichst bedanken.

Emma Eckert

Herwigsdorf, im August 2010



### Bekanntmachung

Die nächste **Verbandsversammlung des Abwasserzweckverbandes Löbau-Nord** findet am **22.09.2010 um 18:30 Uhr** statt.

**Ort**  
**Stadtwerke Löbau GmbH**  
**Georgewitzer Str. 54**  
**Raum 311**  
**in 02708 Löbau** statt.

#### Tagesordnung:

##### **öffentlich**

1. Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit
2. Bestätigung der Niederschrift zur **Verbandsversammlung vom 15.04.2010**
3. Bürgerfragestunde
4. Informationen und Beschlussfassung zum **Nachtragshaushalt 2010**
5. Information und Beschlussfassung **Baumaßnahmen 2010**
6. Information und Beschlussfassung **Abwasserentsorgung Neucunnewitz.**
7. Informationen zur **Abwassersatzung des AZV Löbau Nord**
8. Allgemeines

gez. Höhne  
Verbandsvorsitzender  
AZV Löbau-Nord

### **Bekanntmachung der öffentlichen Auslegung der Nachtragssatzung und des Nachtragshaushaltes 2010 des Abwasserzweckverbandes Löbau-Nord**

Gemäß § 74 – 77 der SächsGemO wird der Entwurf der Nachtragssatzung und des Nachtragshaushaltes 2010 des Abwasserzweckverbandes Löbau-Nord öffentlich ausgelegt.

Die **Einsichtnahme** in den Entwurf ist in der Zeit von Donnerstag, dem **02.09.2010** bis Freitag, dem **10.09.2010** in der **Geschäftsstelle des AZV Löbau-Nord**, Georgewitzer Straße 54, 02708 Löbau im **Zimmer 316** zu den Öffnungszeiten Montag, Mittwoch und Donnerstag von 7.00 Uhr bis 16.00 Uhr, Dienstag von 7.00 Uhr bis 18.00 Uhr und Freitag von 7.00 Uhr bis 12.00 Uhr möglich.

Einwohner und Abgabepflichtige haben bis Dienstag, den **21.09.2010** die Möglichkeit, Einwendungen gegen den Entwurf zu erheben.

gez. Höhne  
Verbandsvorsitzender

### **Der Hundertjährige prophezeit für September**



Es ist wolkig und regnerisch. Am 7. ist es schön, am 8. regnet es fast den ganzen Tag. Bis zum 15. haben wir herrliche Sonnentage. Stellenweise ist es morgens neblig und es bildet sich Frühreif. Am 20. schlägt das Wetter um. Es wird unbeständig. Starke Regenfälle kündigen den Herbst an. Es regnet bis zum Ende des Monats.

## **TSV Herwigsdorf**

Aktuelle Informationen finden Sie unter:

[www.tsv-herwigsdorf.de](http://www.tsv-herwigsdorf.de)

### **Einladung**

Der Vorstand des TSV Herwigsdorf lädt alle Mitglieder zur Mitgliederversammlung ein. Die Versammlung findet am 29.10.2010 um 19.30 Uhr in der Turnhalle statt.

#### **Tagesordnungspunkte:**

1. Beitragsordnung
2. Änderung der Satzung

Der Vorstand

#### ***Herren:***

- 05.09.2010 14.00 Uhr  
TSV Herwigsdorf 1891 - Empor Löbau 2.  
11.09.2010 15.00 Uhr  
Zittauer SV - TSV Herwigsdorf 1891  
18.09.2010 15.00 Uhr  
TSV Herwigsdorf 1891 - SV Neueibau 2.  
25.09.2010 13.00 Uhr  
FSV Oppach 2. - TSV Herwigsdorf 1891

#### ***E-Jugend:***

- 05.09.2010 11.00 Uhr  
TSV Herwigsdorf – FSV Oderwitz 02  
11.09.2010 10.00 Uhr  
SpG Oberc./Großschw. - TSV Herwigsdorf  
18.09.2010 09.00 Uhr  
TSV Hdf. - EFV 03 Bernstadt/ Dittersbach  
25.09.2010 10.00 Uhr  
SV Horken Kittlitz - TSV Herwigsd. 1891

#### ***F-Jugend:***

- 05.09.2010 10.00 Uhr  
TSV Herwigsdorf 1891- Horken Kittlitz  
11.09.2010 09.00 Uhr  
SpG Obercunnersd. – TSV Herwigsd. 1891  
18.09.2010 09.00 Uhr  
TSV Herwigsdorf 1891- SV Neueibau  
25.09.2010 09.00 Uhr  
TSV Herwigsd. - SpG TSV Spitzkunnersdorf

#### ***G-Jugend***

- 12.09.2010 Fußballturnier

*AK*

Ihr Partner für schwere Stunden  
**Bestattungs- und Friedhofsdienste GmbH**  
Pestalozzistraße 12 • 02708 Löbau

Geschäftsleiter Manfred Israel

**Tag & Nacht ☎ 03585 490490**  
Handy 0151 54450718

Bestattungsvorsorge – eine zeitgemäße Entscheidung

## Freiwillige Feuerwehr Rosenbach

### Ortsfeuerwehr Bischdorf

Freitag, 10.09.2010 FwDV 13.1 Gruppe Staffel  
19.30 Uhr im Depot (Einsatzbehl.) Verkehrs-  
sicherung / Beleuchtung

### Ortsfeuerwehr Herwigsdorf

Freitag, 10.09.2010 FwDV 3 Planspielübung

20.00 Uhr im Depot

Freitag, 24.09.2010 FwDV 3 Übung am Objekt

18.00 Uhr im Depot

### Jugendfeuerwehr

Montag, 06.09.2010 Training Löschangriff

17.00 Uhr Herwigsdorf

Montag, 13.09.2010 Training Löschangriff

17.00 Uhr Herwigsdorf

Freitag, 17.09.2010 Grundübung

17.00 Uhr Herwigsdorf

Montag, 20.09.2010 Training Löschangriff

17.00 Uhr Herwigsdorf

Mit einem „ Gut Schlauch!“ bedankt sich die Ortsfeuerwehr Herwigsdorf recht herzlich bei der Fahrschule Roland Aust, für die finanzielle Unterstützung zum Kauf neuer Stahlrohre. Diese kommen am Samstag, den 04.09. zum Einsatz. Die Kameraden hoffen im Heimatort auf einen Podestplatz.

## Feuerwehrsport

11.09.2010 5. Lauf OL-Cup Löschangriff

in Lauba

18.09.2010 19.00 Uhr

Nachtlöschangriff in Altbernsdorf

25.09.2010 Löschangriff in Sabrodt

### 1. Kreismeisterschaft im Feuerwehrsport

Platz	Mannschaft	Zeit
1	Spree	24.536
2	Lauba	25.142
3	Lawalde	25.670
4	<b>Herwigsdorf</b>	<b>25.948</b>
5	Trebendorf	26.066
6	Ludwigsdorf	28.506
7	Ostritz	28.738
8	Weißwasser	33.990
9	Dürrhennersdorf	35.126
10	Nochten	35.506
	<b>Frauen</b>	
11	Friedersdorf / OL	41.890

Die Wehrleitung der Feuerwehr Bischdorf bedankt sich bei allen Kameradinnen, Kameraden und freiwilligen Helfern für die gezeigte Einsatzbereitschaft beim Hochwasser vom 07.08.2010.

Besonderer Dank gilt der Fa. Steffen Franke für die Bereitstellung der Technik.



# KÖNIG & JUSCHIN

## FLIESEN PLATTEN MOSAIK

### MEISTERBETRIEB

König & Juschin  
Thomas König

Niederhofstr. 17  
02708 Rosenbach OT Herwigsdorf  
E-Mail: [info@kj-fliesen.de](mailto:info@kj-fliesen.de)

Tel: 03585/417428  
Fax: 03585/417429  
Mobil: 0171/4436905

### Urban Forstbaumschulen GmbH

Umgehungsstraße 4

02708 Rosenbach OT Herwigsdorf

Wir haben für Sie wieder im Angebot:

- Nadel- und Laubbäume
- Ziergehölze, Blütensträucher
- Wildsträucher, Heckenpflanzen

Sie können außerdem Weizen und Einkellerungskartoffeln bestellen, eine Anlieferung ist möglich.

**Öffnungszeiten:** Dienstag - Freitag 14.00 - 18.00 Uhr  
Sonnabend 9.00 - 12.00 Uhr

Telefonische Bestellung ist möglich !

**Rufnummer: 03585 / 481560**



Der Trabant & IFA Club Löbau Zittau e.V. möchte sich bei allen fleißigen Helfern und Sponsoren ganz herzlich für ihre Unterstützung bei der Vorbereitung und Durchführung des 1. Hoffestes auf dem ehem. Stafa Gelände in Herwigsdorf bedanken, insbesondere beim Bürgermeister Herrn Höhne, der Erbgemeinschaft Rohloff, dem Gerüstbau Bielß, dem Oberlausitzer Motorradclub Herwigsdorf e.V., der Getränkeproduktion Ernst Menschel, dem Dachdeckermeister Thomas Dummler, dem Holzbau David Dummler sowie der Bergquell Brauerei Löbau.



Der Vorstand  
im Namen aller Mitglieder



Der Bürgermeister beim Freibieranstich

### Die Landfrauen informieren

Am 01.09.2010 treffen sich um 14.00 Uhr an der Herwigsdorfer Schule die Wanderfreunde. Wir fahren nach Herrnhut zur Wanderung auf dem Skulpturenpfad mit anschließendem Kaffeetrinken im Eulkrutscham.



Am 21.09.2010 um 19.30 Uhr treffen sich die Landfrauen in ihrem neuen Zimmer (ehemalige Schulküche) in der Herwigsdorfer Schule. Frau Witting von der LVA spricht über Rentenangelegenheiten.



Der Seniorentreff findet am 22.09.2010 um 14.30 Uhr in der Herwigsdorfer Schule statt. Es sind alle Senioren und Seniorinnen herzlich eingeladen. Der Unkostenbeitrag beträgt 1,00 €.

#### Modenschau

Am Sonnabend, den 18.09.2010 um 14.30 Uhr findet im Vereinshaus des Rassegeflügel- und Kaninchenzüchtervereins Herwigsdorf die nächste Modenschau mit Kaffeetrinken statt.

Aus organisatorischen Gründen bitte ich um Anmeldung bei Frau S. Noack 832448.

Unkostenbeitrag: 2,00 €+ Getränke

Die Landfrauen

# Grüne Schule grenzenlos

## Herbstferien-Abenteuer für Kinder von 7 – 13 Jahren

03.10. – 09.10. (Ferien in Sachsen)

10.10. – 16.10. (Ferien in Sachsen)

17.10. – 23.10.2010

Programm: Abenteuer-Rallye, Ausflug in ein Erlebnisbad, Spiel Sport und Spaß, Inline skaten u.v.m.

## Herbst-Special für Jugendliche von 12 – 16 Jahren

03.10. – 09.10.2010

mit Ausflug nach Belantis, Nachtexpedition und Wunschsportprogramm u.v.m.

## Winterferien-Abenteuer für Kinder von 7-13 Jahren

30.01. – 05.02.

06.02. – 12.02.

13.02. – 19.02. (Ferien in Sachsen)

20.02. – 26.02.2011 (Ferien in Sachsen)

Programm: Winter-Rallye, Motorschlittenfahrt, Fackelwanderung u.v.m.

## Winterferien-Special für Jugendliche von 12 bis 16 Jahren

13.02. – 19.02.2011

Eiskalter Ferienspaß mit Winter-Rallye, Ski- und Rodelparty, Besuch einer Eissporthalle u.v.m.

Veranstaltungsort: Grüne Schule grenzenlos, Hauptstr. 93, Zethau / Erzgebirge.

Übrigens: Sie suchen noch das passende Geschenk? Wir haben auch Gutscheine!

Informationen und Anmeldung: [www.gruene-schule-grenzenlos.de](http://www.gruene-schule-grenzenlos.de) oder 037320 80 17 0.





# Dorffest in Rosenbach

**vom 03.09. – 05.09.2010**  
**auf dem Festplatz im OT Herwigsdorf**

## **Freitag, 03.09.**

ab 20.00 Uhr Disco mit „Michael Müller“  
freier Eintritt



## **Sonnabend, 04.09.**

ab 12.00 Uhr Löschangriff der Jugendfeuerwehren um den Pokal  
der Agrofarm Herwigsdorf

ab 13.00 Uhr Trampolin, Eis

ab 14.00 Uhr Löschangriff der Feuerwehren um den Pokal des  
Bürgermeisters (4. Lauf Oberlausitzcup)

ab 14.30 Uhr Kaffee und Kuchen

17.00 - 18.30 Uhr Kinderdisco mit „Clown Beppo“

ab 20.00 Uhr Live-Musik mit „Rockexpress-Löbau“  
Eintritt 2,50 Euro



## **Sonntag, 05.09.**

10.00 Uhr Fußball Jugend  
F-Jugend TSV Herwigsdorf – Horken Kittlitz

11.00 Uhr Fußball Jugend  
E-Jugend TSV Herwigsdorf – FSV Oderwitz 2.

14.00 Uhr Fußball Männer  
TSV Herwigsdorf – Empor Löbau 2.

ab 14.30 Uhr Kaffee und Kuchen

ab 15.00 Uhr Blasmusik mit den Hochsteinmusikanten  
Ponyreiten und Trampolin

ab 17.30 Uhr Musik zum Tanzen

gegen 19.00 Uhr große Versteigerung durch den TSV Herwigsdorf  
Film von der Präsentation unserer Gemeinde zum  
23. Bundeswettbewerb „Unser Dorf hat Zukunft“  
ganztägig freier Eintritt

**An allen Tagen Kinderkarussell, Verlosung, Autoskooter und Schießwagen.**  
**Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt.**  
**Auf Ihr Kommen freuen sich**  
**die Vereine und die Gemeindeverwaltung Rosenbach**

# Radball in Bischdorf

Wann: 05.09.2010

Was: Kleiner RKB Pokal

Wer: Löbau 3 mit Steffen Eichler & Hartmut Arndt  
Löbau 4 mit Manuel Bachmann & Stefan Bielß

Beginn: 09:00 Uhr

***Für Speis und Trank ist wie immer bestens gesorgt!!!  
Auf spannende Spiele und Ihre Unterstützung freut sich der  
SV Lok Löbau e.V.***

## Land unter auch im LEADER – Gebiet Zentrale Oberlausitz



zentrale  
OBERLAUSITZ

Bei Hochwasserschäden am eigenen Grundstück können über das Förderprogramm „Integrierte Ländlichen Entwicklung“ (ILE) Zuschüsse beantragt werden.

Gewerbetreibende können für Außensanierungen an ihren gewerblich genutzten Gebäuden einen nicht rückzahlbaren Zuschuss erhalten, der bis zu 40 % der Baukosten betragen kann. Auch Außenanlagen, wie gewerbliche Nutzflächen mit Ufermauern sowie Planungskosten sind inbegriffen.

Dabei ist die Förderuntergrenze von 15.000 € Zuschuss zu beachten.

Sind Gebäude nicht mehr nutzbar, können für die erforderlichen Abbruchmaßnahmen ebenfalls finanzielle Unterstützungen beantragt werden.

Auch Vereine, Kirchen und nichtgewerbliche Zusammenschlüsse können für Maßnahmen der Modernisierung, der Gebäudeaußensanierung und damit verbundener Maßnahmen im Freiraum das Förderprogramm in Anspruch nehmen. Die Höhe der Förderung beträgt in diesen Fällen 75 % der nachgewiesenen Kosten.

Für schnelle Soforthilfe ist das Förderprogramm aufgrund der Verfahrensvorschriften und der Antragsdauer nicht geeignet. Das gilt auch für Hochwasserschäden an Wohngebäuden, da das Förderprogramm für Wohnnutzung nur Baumaßnahmen an leerstehenden Gebäuden unterstützt. Hier sollten andere Hilfsmöglichkeiten geprüft werden.

Interessierte Bürger, Unternehmer und Vereine erhalten weitere Informationen auf der Internetseite der Region [www.zentrale-oberlausitz.de](http://www.zentrale-oberlausitz.de) bzw. können sich für detaillierte, kostenlose Beratungen an das beauftragte Regionalmanagement wenden.

Kontakt: Architekturbüro Augustin  
Frau Augustin  
Innere Zittauer Straße 28  
02708 Löbau  
Tel. 03585 / 405858  
Fax. 03585 / 405859  
Mail: [heike.augustin@architekt-augustin.de](mailto:heike.augustin@architekt-augustin.de)

## Neues von „Tante Erna“

Mein kleiner Laden lernt gerade das Laufen und ich möchte mich hiermit bei allen bedanken, die mir bis dahin geholfen und mich unterstützt haben.

Ab sofort ist es möglich Einkellerungskartoffeln aus eigenem Anbau zu bestellen.

### Unsere Sorten:

Afra	mehligkochend	Marabell	vorwiegend festkochend
Laura (rot)	vorwiegend festkochend	Jule	vorwiegend festkochend
Vineta	vorwiegend festkochend	Milwa	festkochend

Ein Anruf genügt unter den Telefonnummern 833678 oder 833507. Sie können mich aber auch gerne in meinem kleinen Laden besuchen.

**Öffnungszeiten** Montag, Mittwoch, Freitag von 15 - 18 Uhr  
Samstag von 7 - 12 Uhr

Eure „Tante Erna“

# GEISSLER'S

BÄCKEREI GEIBLER OSTRITZ

Backtradition seit 1897

Wir möchten uns von Herzen für die zahlreichen Glückwünsche und Geschenke aus Rosenbach zum Schuleintritt unserer Tochter Jamie bedanken!

### Wir starten wieder durch!

Ab sofort werden wir wieder von der Bäckerei Geißler aus Ostritz beliefert!

### Unsere Aktion im September:

- zu jedem Eisbecher eine Tasse Kaffee gratis!
- eine Kugel Eis für Kinder nur 0,50 Cent

### **Außerdem im Angebot!**

- Lebensmittel des täglichen Bedarfs
- Bild, Mopo, SZ und bunte Zeitungen
- belegte Brötchen
- ...und vieles mehr!

Ein Besuch lohnt sich! Wir freuen uns auf Sie!

Kerstin Geißler

Dorfstraße 114

02708 Rosenbach

Tel. 03585-416294

Mail: sigero@t-online

## Fahrzeugservice Urland



**Unser Angebot im September:**

Ab einem Rechnungswert von 250 € bekommt jeder Kunde einen

**"Gutschein für 1 Tag Trabi fahren"**  
der im Besitz eines gültigen Führerscheines ist.

Telefon 035873 2496  
02747 Strahwalde

[www.fa-urland.de](http://www.fa-urland.de)

## Informationen der Kirchengemeinde Bischdorf-Herwigsdorf

**Jahreslosung 2010:** Jesus Christus spricht: Euer Herz erschrecke nicht!  
Glaubt an Gott und glaubt an mich! (Johannes 14,1)

**Monatsspruch September:** Ein Mensch, der da isst und trinkt und hat guten Mut bei all seinem Mühen, das ist eine Gabe Gottes. (Pred. 3,13)

**Wir laden herzlich ein**

**- zu den Gottesdiensten:**

**OT Bischdorf**

**OT Herwigsdorf**

05.09., 14. So. n. Trinitatis - **10.00 Uhr in Bischdorf** (Pfrn. Baudach)  
mit Kindergottesdienst

12.09., **10.00 Uhr - Kirmesgottesdienst in Herwigsdorf**  
mit Taufe und Kindergottesdienst (Posaunenchor und Pfr. Höhne)



19.09., 16. So. n. Trinitatis **10.00 Uhr in Bischdorf** (Pfr. Krohn)  
mit Hlg. Abendmahl und Kindergottesdienst

26.09., **Erntedankfest der Kirchengemeinde Bischdorf - Herwigsdorf**  
**10.00 Uhr in der Herwigsdorfer Kirche mit Kinderchorkantate „Abraham“**  
(Kirchturmspatzen und Kurrende Bernstadt, Posaunenchor, Doreen Heinrich und Pfr. Höhne)



**Im Anschluss an den Gottesdienst wird ganz herzlich zu einem gemeinsamen Mittagessen eingeladen.**

Zum Schmücken der Kirche mit Erntegaben können Sie wieder mit beitragen. Die Gaben werden am Sonnabend von 15 -16 Uhr in Herwigsdorf (Kirche) entgegengenommen.

02.10., (Samstag), **19.00 Uhr, Ökumenischer Gottesdienst in der Nikolaikirche Löbau**

03.10., 18. So. n. Trinitatis, **19.00 Uhr – Abendgottesdienst in Bischdorf –** (Pfrn. Baudach)

**Kindergottesdienst:** 5.9. + 19.9., 10.00 Uhr Bischdorf / 12.9.+ 26.9. (Kinderchorkantate) 10.00 Uhr Herwigsdorf

**Kindergottesdienst-Vorbereitungskreis:** Do., 16.9., 20.00 Uhr bei Familie Otte in Herwigsdorf, An der Dorfau 14

**Kirchturmspatzen:** Vorschulkinder + 1.Kl. - , Sa. 18.9. 10.15 Uhr, Pfh. Bischdorf

Schulkinder: Sa., 4.9., 10.15 Uhr Kirche Herwigsdorf / 11.9., 10.15 Uhr Kirche Bernstadt / 25.9., 10.15 Uhr Kirche Herwigsdorf

Aufführung der „Abraham-Kantate“: 12.9., 14.00 Uhr Kirche Bernstadt und 26.9., 10.00 Uhr Kirche Herwigsdorf

Alle Kinder, die gern einmal beim Kindermusical „Abraham“ mitsingen möchten, sind herzlich eingeladen.



**Singkreis:** montags, 19.30 Uhr im Pfarrhaus Bischdorf

**Posaunenchor im Herwigsdorfer Pfarrhaus:** dienstags, 19.30 Uhr



**Junge Gemeinde in Bischdorf:** donnerstags, 19.00 Uhr

**Jugendgottesdienst:** Freitag, 3. September und 1. Oktober, 19.00 Uhr Kirche Strahwalde



**„Eltern-Kinder-Krabbelkreis“:**

Für Mütter oder Väter mit kleinen Kindern **jeden 2. und 4. Donnerstag (9. + 23.9.)**

von 9.00 – ca. 10.30 Uhr im Pfarrhaus Bischdorf

**KRABELGRUPPE**

**Christenlehre-Start der 1. Klasse:** Mittwoch, 8.9., 13.40 Uhr in Herwigsdorf

**Konfirmanden-Tag in Oderwitz:** Sonnabend, 4. September, 10.00 Uhr, Thema: „Runter vom Sofa“

**Frauidienst/Seniorenkreis** (Frauen + Männer): Dienstag, 14.09., 14.00 Uhr im Pfarrhaus Herwigsdorf

Die Bischdorfer können mit dem Auto abgeholt werden. Bitte rufen Sie vorher im Pfarramt an.

**Mütterkreis:** Mittwoch, 22.9., ab 19.00 Uhr in der Bischdorfer Kirchschule

„Floristisches Gestalten für das Erntedankfest“ (bitte eine Schere mitbringen)



**Ephor. Arbeitskreis „Partnerschaft Northeastern Pennsylvania Synod“:** Di., 28.9., 19.30 in Bischdorf

**Kirchenvorstand:** Mittwoch, 8.9., 19.30 Uhr in Bischdorf

**Sprechzeit des Pfarrers:** dienstags, 17.30 – 18.30 Uhr od. n. Vereinbarung (Tel: 481401)

### Hochwasser 2010 – So können wir helfen:

für Betroffene in der Region Löbau-Zittau

Diakonie Löbau/Zittau

Kassenverwaltung Bautzen

Konto-Nr.: 108 120 940 BLZ: 850 951 64 (LKG Sachsen)

Kennwort: **Fluthilfe Löbau/Zittau**

für Betroffene in Polen / Tschechien

Diakonie Sachsen / DKH

Konto-Nr.: 100 100 100 BLZ: 850 951 64 (LKG Sachsen)

Kennwort: **Fluthilfe Polen / Tschechien 2010**

Einen zuversichtlichen und behüteten Monat September wünscht Ihnen

zusammen mit dem Kirchenvorstand und den Mitarbeiterinnen - Ihr Pfarrer Andreas Höhne